

EN Transfer of PIN code to secondary area loop generator (from a 220AC, 230ACX, Solar Hybrid or 260ACX)

1. Connect the secondary area generator to mains voltage, boundary wire, and PIN code transfer unit.
2. Place the PIN code transfer unit on the mower contacts in the same way as when docking in charging station (see illustration).
3. Set PIN code for the secondary area and transfer it to the generator via the mower menu, Settings > Security > PIN code.
4. The message "CHECK LOOP WIRE AND TRY AGAIN" will now be displayed in the mower menu. Regardless of that message, the PIN code has been transferred correctly to the generator, with condition that all parts are correctly connected.
5. Test the mower on the secondary area.

DE Übertragung des PIN -Codes an den separaten Schleifengenerator (bei Modell 220AC, 230ACX, Solar Hybrid oder 260ACX)

1. Verbinden Sie den separaten Schleifengenerator mit der Stromversorgung, dem Begrenzungskabel und der Codeübertragungseinheit.
2. Platzieren Sie die Codeübertragungseinheit so an die Mäherkontakte, als wäre der Mäher in der Ladestation (siehe Abbildung).
3. Geben Sie den PIN-Code für den separaten Schleifengenerator ein (gleiche PIN wie in Ladestation) und übertragen Sie den Code an den Generator gemäß Menü, Einstellungen > Sicherheit > PIN-Code.
4. Die Nachricht "SCHLEIFE ÜBER-PRÜFEN UND ERNEUT VERS." wird im Display angezeigt. Ungeachtet dieser Nachricht wurde der PIN-Code am Generator korrekt übertragen und alle Teile ordnungsgemäß verbunden.
5. Testen Sie den Mäher in der Nebenfläche.

FR Transfert de code PIN à un générateur de zone secondaire (d'un 220AC, 230ACX, Solar Hybrid ou 260ACX)

1. Connectez le générateur de zone secondaire au courant, au câble périphérique et au synchroniseur de code PIN.
2. Placez le synchroniseur de code PIN sur les contacteurs de l'Automower dans le même sens que lorsque la machine rentre dans sa station de charge (voir illustration).
3. Déterminez un code PIN pour la zone secondaire (le même que celui de la zone principale) et transférez au générateur par le menu de l'Automower, Réglages > Sécurité > Code PIN.
4. Le message "CONTRÔLER CÂBLE PÉRIPH. ET RÉESSAYER" apparaîtra dans le menu de l'Automower. Suite à ce message, le code PIN a été transféré correctement au générateur, sous condition que tous les composants soient correctement connectés.
5. Effectuez un test sur la zone de tonte secondaire.

NL Zenden van de PIN code naar de lusgenerator van het bijgebied (door middel van een 220AC, 230ACX, Solar Hybrid of 260ACX)

1. Verbind de lusgenerator met het stopkontakt, omheiningendraad en de PIN code zend adapter.
2. Plaats de PIN code zend adapter op de maaier zijn laadcontacten, zoals het ook in het laadstation gebeurd. (zie afbeelding)
3. Stel een PIN code voor het bijgebied in en zend dit naar de generator via het menu van demaaier, Instellingen > Veiligheid > PIN code.
4. De boodschap "TEST BEGR.DRAAD EN HERSTART" zal nu te zien zijn in de display. Ondanks deze boodschap zal de PIN goed verzonden zijn naar de generator, mits alles goed is aangesloten.
5. Test de maaier in het bijgebied.

IT Trasferimento del codice PIN al generatore di segnale per area secondaria (dai 220AC, 230ACX, Solar Hybrid o 260ACX)

1. Connettere il generatore di segnale per area secondaria alla tensione di rete, al cavo perimetrale, e al trasmettitore di codice PIN.
2. Posizionare il trasmettitore del codice PIN alle lamelle del rasaerba come nella stazione di ricarica (vedi figura).
3. Impostare il codice PIN per l'area secondaria e trasmetterlo al generatore tramite il menù del rasaerba, Impostazioni > Sicurezza > Codice PIN.
4. Il messaggio "CONTROLLA IL CAVO PERIMETRALE E RIPROVA" sarà ora visualizzato nel menù del rasaerba. Indipendentemente da questo messaggio, il codice PIN è stato trasmesso correttamente al generatore, con la condizione che tutte le parti siano state connesse correttamente.
5. Verificare il funzionamento del rasaerba nell'area secondaria.

ES Transmitir el código PIN a un área de trabajo secundaria (desde un 220AC, 230ACX, Solar Hybrid o 260ACX)

1. Enchufar el generador de área secundaria y luego conectarlo con el cable delimitador y el transmisor de código PIN.
2. Conectar el transmisor de código PIN a las pletinas de carga del Automower de la misma forma que cuando este se acopla con la estación de carga (ver ilustración).
3. Introducir el código PIN para transferírselo al generador de área secundaria, Ajustes > Seguridad > Código PIN.
4. Es muy probable que en la pantalla del Automower se refleje el mensaje "COMPRUEBE DELIMITADOR Y REPROBAR". Se debe ignorar este mensaje pues la transmisión del código PIN se habrá transferido correctamente.
5. Probar el Automower funcionando en el área secundaria.

CZ Transfer PIN kódu do generátoru smyčky vedlejší plochy (z 220AC, 230ACX, Solar Hybrid a 260ACX)

1. Zapojte generátor smyčky vedlejší plochy k přívodu elektrického proudu, ohraničujícímu vodiči a jednotce pro transfer PIN kódu.
2. Jednotku pro transfer PIN kódu umístěte na kontakty sekačky stejným způsobem jako při zasetí sekačky do nabíjecí stanice (viz ilustraci).
3. Zadejte PIN kód pro vedlejší plochu a proveďte transfer kódu do generátoru přes nabídku sekačky: Nastavení > Zabezpečení > PIN kód.
4. V nabídce sekačky se nyní zobrazí zpráva "KONTROLA SMYČKY A ZKUSTE ZNOVU". Bez ohledu na tuto zprávu došlo ke správnému transferu PIN kódu do generátoru, za předpokladu, že byly všechny komponenty správně zapojeny.
5. Proveďte test sekačky na vedlejší ploše.

PL Transfer kodu PIN do generatora dla powierzchni odrębnych (z 220AC, 230ACX, Solar Hybrid lub 260ACX)

1. Podłączyć generator dla powierzchni odrębnych do sieci elektrycznej, przewodu ograniczającego i urządzenia do transferu kodu PIN.
2. Ustawić urządzenie do transferu kodu PIN na stykach kosiarki w taki sam sposób, jak podczas ładowania w stacji ładującej (patrz ilustracja).
3. Ustawić kod PIN dla powierzchni odrębnej i przesłać go do generatora za pomocą menu kosiarki, Ustawienia > Ochrona > kod PIN.
4. W menu kosiarki wyświetli się komunikat "SPRAWDŹ PĘTLĘ I SPRÓBUJ PONOWNIE". Niezależnie od tej informacji, kod PIN powinien zostać prawidłowo przesłany do generatora, pod warunkiem, że wszystkie części układu zostały właściwie podłączone.
5. Przetestować kosiarkę na powierzchni odrębnej.

EE PIN koodi ülekandmine teise tööala signaali- generaatorisse (220AC, 230ACX, Solar Hybrid või 260ACX)

1. Ühendage teise tööala signaaligeneraator toitevoolukaabliga, piirdekaabliga ja PIN koodi ülekande seadmega.
2. Ühendage PIN koodi ülekandeseade niidukiga sarnaselt laadimisjaama ühendamise (vaadake joonist).
3. Sisestage PIN kood teise ala jaoks ja kandke see üle generaatorisse kasutades niiduki menüüd, Settings > Security > PIN code.
4. Teade "KONTROLLIGE RINGI UUESTI" kuvatakse nüüd niiduki menüüs. Hoolimata sellest teatest oli PIN kood üle kantud generaatorisse juhul kui kõik ühendused on korrektselt teostatud.
5. Kontrollige niiduki tööd teisel alal.

LT PIN kodo persiuntimas į nutolusio ploto kontūro signalo generatorių (iš 220AC, 230ACX, Solar Hybrid arba 260ACX)

1. Prijunkite nutolusio ploto kontūro signalo generatorių prie maitinimo, kontūro kabelio ir PIN kodo persiuntėjo.
2. Uždekite PIN kodo persiuntėją ant roboto įkrovimo kontaktų taip pat kaip robotui parkuojantis į įkrovimo stotį (žiūrėkite iliustraciją).
3. Surinkite PIN kodą ir persiūskite jį kontūro signalo generatorių. Nustatymai > Saugumas > PIN kodas
4. Pranešimas "PATIKR KONTUR LAID IR PABAND DAR KARTA" bus rodomas roboto meniu. Nepai sant šio pranešimo PIN kodas yra persiustas į kontūro signalo generatorių, su sąlyga, kad visi aukščiau išvardinti punktai buvo įvykdyti.
5. Išbandykite robotą nutolusiame plote.

RU Передача ПИН кода генератору сигналов контура на дополнительном участке (с 220AC, 230ACX, Solar Hybrid или 260ACX)

1. Подсоедините дополнительный генератор к электросети, граничному проводу и устройству для передачи ПИН кода.
2. Установите устройство передачи ПИН кода на контакты косилки аналогично тому, как она стыкуется с зарядной станцией (см. иллюстрацию).
3. Установите ПИН код для дополнительного участка и передайте его на генератор с помощью меню косилки, Установки > Безопасность > ПИН код.
4. Сообщение "Проверьте провод контура и попробуйте снова" будет показано на дисплее. Не обращайте внимание на это сообщение, ПИН код передан правильно на генератор, при условии что все части были правильно соединены.
5. Проверьте работу косилки на дополнительном участке.

SL Prenos PIN kode na dodatni generator dodatne omejitvene zanke (iz 220AC, 230ACX, Solar Hybrid, ali 260ACX)

1. Priklopite dodatni generator na električno omrežje, omejitveno zanko in prenosno enoto PIN kode.
2. Postavite prenosno enoto PIN kode na kontakte kosilnice na enak način, kot če se kosilnica zapelje v polnilno postajo (glej sliko).
3. Prenesite PIN kodo s pomočjo menija kosilnice na generator dodatne omejitvene zanke, Nastavitve > Varnost > PIN koda.
4. Na zaslonu kosilnice se bo izpisalo besedilo "PREVERI ZANKO IN POSKUSI ZNOVA". Ne glede na izpisano besedilo, je bila PIN koda uspešno prenešena na generator dodatne omejitvene zanke, pod pogojem, da je vse pravilno priključeno.
5. Preverite delovanje kosilnice v dodatni zanki.

SE Överföring av PIN-kod till biytegenerator (från 220AC, 230ACX, Solar Hybrid eller 260ACX)

1. Koppla in biytegeneratoren till nätspänning, begränsningsslinga och PIN-kodsöverförare.
2. Placera PIN-kodsöverföraren på klipparens laddbläck på samma sätt som vid dockning i laddstationen (se illustration).
3. Överför PIN-koden genom att i klipparen välja Inställningar > Säkerhet > PINkod och därefter mata in den PIN-kod som skall gälla för biytan.
4. Meddelandet "KOLLA SLINGA OCH FÖRSÖK IGEN" kommer att visas i klipparens display. Trots detta meddelande har PIN-koden överförts på korrekt sätt till biytegeneratoren, med förutsättning att samtliga delar varit korrekt anslutna.
5. Provkör klipparen på biytan.

DK Overførelse af PIN-kode til bi-områdegenerator (fra 220AC, 230ACX, Solar Hybrid eller 260ACX)

1. Bi-områdegeneratoren tilsluttes lysnettet, afgrænsningskablet og PIN-kode overførelses værktøjet.
2. Placer værktøjet ovenpå AM, på samme måde som hvis AM selv var kørt i ladestationen (se illustration).
3. Overfør PIN-koden fra AM til bi-områdegeneratoren på følgende måde: Vælg Indstillinger > Sikkerhed > PIN kode og derefter indtastes den PIN-kode som skal gælde for bi-område generatoren.
4. OBS! Meddelelsen "CHECK KABLET OG FØRSØG IGEN" vil blive vist i AM's display. På trods af denne meddelelse, er koden overført til bi-områdegeneratoren. Ovenstående forudsætter at installationen ellers er korrekt.
5. Provkør klipparen på biytan.

